

CAR CHARGER TCA 3 A1

(HR)

ADAPTER ZA PUNJENJE U AUTOMOBILU

Upute za upotrebu

(RO)

ADAPTOR AUTO

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

KFZ-LADEADAPTER

Bedienungsanleitung

(RS)

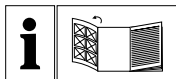
PUNJAČ ZA AUTO

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ

Ръководство за експлоатация



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

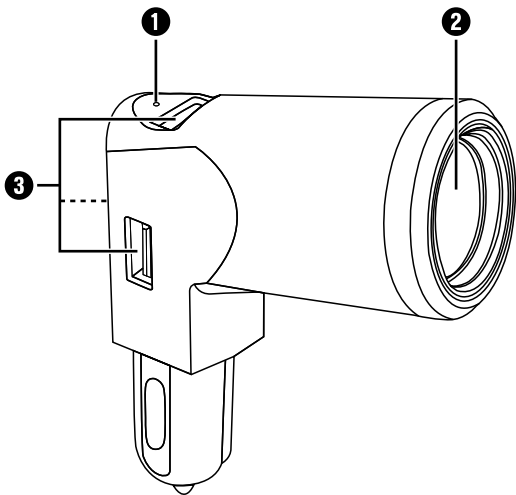
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	15
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	31
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	63



Sadržaj

Uvod	2
Informacije o ovim uputama za uporabu	2
Napomene u vezi robne marke	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja i simboli	3
Sigurnost	4
Opće sigurnosne napomene	4
Opseg isporuke	6
Opis dijelova	6
Uključivanje uređaja	7
Otklanjanje smetnji	8
Čišćenje i čuvanje	9
Zbrinjavanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Zbrinjavanje ambalaže	10
Prilog	11
Tehnički podaci	11
Napomene u vezi Izjave o sukladnosti za EU	11
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH.	11
Servis	14
Uvoznik	14

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.

Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Upute za uporabu uvijek čuvajte u blizini proizvoda za kasniju uporabu. U slučaju predaje ili prodaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju uključujući ove upute za rukovanje.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Adapter za punjenje u automobilu predstavlja dio opreme vozila za naknadnu nadogradnju, predviđen je za priključak na utičnicu vozila (upaljač za cigarete), a namijenjen je isključivo za punjenje i rad električnih uređaja. Za to se koriste tri USB utičnice i ugrađena utičnica vozila. Adapter za punjenje u automobilu pogodan je samo za vozila u kojima je negativni pol baterije na karoseriji. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:



OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetuću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do teških ozljeda ili smrti.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.



Oznaka E je oznaka odobrenja za označavanje sastavnih dijelova za motorna vozila, za koje je potrebno odobrenje, i označava da su obavljena potrebna ispitivanja i da je dodijeljena ECE homologacija. Slova „xx“ su nadomjesni znaci i označavaju zemlju u kojoj je odobrenje izdano.



Simbol Smart Fast Charge tehnologije brzog punjenja ukazuje na to da je s kompatibilnim uređajima moguće kraće vrijeme punjenja. Kompatibilnim povezanim uređajima automatski se signalizira da koriste maksimalnu raspoloživu struju punjenja.

Sigurnost

U ovom se poglavlju nalaze važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nepravilna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- **⚠ OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite dalje od djece.

Postoji opasnost od gušenja!

- Uređaj nikada ne izlažite ekstremno visokim temperaturama ili visokoj vlazi u zraku. To posebno vrijedi za čuvanje u automobilu. Prilikom dužeg stajanja automobila nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti vozila i u spremniku za odlaganje. Izvadite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Ne upravljajte uređajem dok upravljate automobilom ili drugim vozilom. To predstavlja izvor opasnosti u cestovnom prometu.
- Prilikom uporabe uređaja i priključenih uređaja, pazite da isti ne ometa prilikom upravljanja, kočenja i da ne utječe na funkcionalnost drugih pogonskih sustava vozila (npr. zračni jastuci), te da ne ograničava Vaše vidno polje prilikom vožnje.
- Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina.
- Uređaj nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Uređaj odmah izvadite iz utičnice vozila ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštena stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.

Opseg isporuke

- ♦ Sve dijelove i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ♦ Odstranite svu ambalažu.

OPASNOST

- Ambalaža se ne smije koristiti za igranje.
Postoji opasnost od gušenja.

Opseg isporuke sadrži sljedeće komponente:

- Automobilski adapter za punjenje
- Ove upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis dijelova

- 1 Pogonska LED
- 2 Ugrađena utičnica vozila
- 3 3× USB utičnica tipa A

Uključivanje uređaja

POZOR

- ▶ Ukupna potrošnja struje svih, na USB utičnice ❸ priključenih uređaja, ne smije biti veća od 3,4 A. Za svaku pojedinačnu USB utičnicu ❸ potrošnja struje priključenog uređaja ne smije biti veća od 2,4 A. Dodatne informacije dostupne su u korisničkom priručniku Vašeg uređaja.
- ▶ Maksimalna izlazna struja svih USB utičnica ❸ iznosi 3,4 A. Maksimalna izlazna struja pojedinačne USB utičnice ❸ iznosi 2,4 A.
- ◆ Priključite automobilski adapter za punjenje u 12/24 V utičnicu vozila. To je u pravilu ugrađena utičnica (upaljač za cigarete) na upravljačkoj ploči automobila. Brojna vozila imaju još jedan priključak u području stražnjih sjedala ili prtljažnika. 24 V baterije koriste se u teretnim vozilima ili čamcima.
- ◆ Pogonska LED ❶ svijetli bijelo i signalizira napajanje automobilskeg adaptera za punjenje. Pogonska LED ❶ svijetli i kada nije priključen niti jedan uređaj. Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.
- ◆ Spojite svoj uređaj na automobilski adapter za punjenje. Za USB uređaje koristite originalni USB kabel Vašeg uređaja, kako biste postigli optimalno punjenje.
- ◆ Po potrebi priključeni uređaj uključite za daljnju uporabu.

NAPOMENA

- ▶ Pazite na status punjenja na priključenom uređaju.

- ♦ Odvojite priključeni uređaj od automobilskog adaptera za punjenje kada uređaj završi s punjenjem.
- ♦ Izvucite automobilski adapter za punjenje iz utičnice vozila kada Vam automobilski adapter za punjenje više nije potreban.

POZOR

- Automobilski adapter za punjenje nikada ne priključujte ako ne puniti uređaj! Automobilski adapter za punjenje i u stanju mirovanja troši struju, te ga stoga nakon uporabe treba izvaditi iz utičnice automobila! U protivnom će se baterija vozila isprazniti ako motor ne radi.

Otklanjanje smetnji

Priključeni uređaj se ne puni (Pogonska LED ❶ ne svijetli bijelo).

- ♦ Ne postoji veza s utičnicom vozila. Provjerite spoj.
- ♦ Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.

Pogonska LED ❶ se gasi nakon priključivanja uređaja.

- ♦ Automobilski adapter za punjenje je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirala se ugrađena nadstrujna zaštita. Odvojite sve priključene uređaje od automobilskog adaptera za punjenje. Bijela pogonska LED ❶ odmah počinje svijetliti i automobilski adapter za punjenje je ponovno spreman za rad.

Čišćenje i čuvanje

POZOR

- ▶ Uređaj prije čišćenja i u slučaju dužeg nekorištenja odvojite od 12/24 V priključka.
 - ▶ Temperature u unutrašnjosti vozila mogu i ljeti i zimi postići ekstremne vrijednosti. Uređaj stoga ne držite u vozilu kako biste izbjegli oštećenja.
 - ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ili sredstva koja sadrže otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
-
- ◆ Površinu uređaja očistite mekanom suhom krpom.
 - ◆ Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za smeće na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Ulazni napon/struja / maks. potrošnja:

12 V  (istosmjerna struja)/5 A / maks. 60 W

24 V  (istosmjerna struja)/5 A / maks. 120 W

Izlazni napon/struja USB utičnica ③:

5 V  , maks. 2,4 A (pojedinačno)

Ukupna maks. izlazna struja USB utičnica ③:

3,4 A

Izlazni napon/struja utičnice vozila ②:

12 V  / 3,4 A

24 V  / 4,2 A

Napomene u vezi Izjave o sukladnosti za EU

 Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive za elektromagnetnu kompatibilnost 2014/30/EU, UN direktive R10 i direktive za ograničenje uporabe opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU.

Potpuna Izjava o sukladnosti za EU može se nabaviti kod uvoznika.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 373026_2104 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 373026_2104.

Servis

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 373026_2104

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	16
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	16
Napomene o robnim markama	16
Namenska upotreba	16
Korišćene napomene upozorenja i simboli	17
Bezbednost	18
Osnovne bezbednosne napomene	18
Obim isporuke	20
Opis delova	20
Puštanje u rad	21
Pronalaženje grešaka	22
Čišćenje i skladištenje	23
Odlaganje	24
Odlaganje uređaja	24
Odlaganje ambalaže	24
Dodatak	25
Tehnički podaci	25
Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti	25
Servis	26
Garancija i garantni list	26

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Čuvajte uputstvo za upotrebu uvek kao referentni priručnik u blizini proizvoda. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Napomene o robnim markama

- USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Namenska upotreba

Auto-punjač/adapter je dopunski deo za automobile, za priključak na internu utičnicu (upaljač za cigarete), i namenjen je isključivo za punjenje i rad elektronskih uređaja. U tu svrhu služe tri USB utičnice i interna utičnica. Auto-punjač/adapter je predviđen samo za vozila kod kojih se minus pol akumulatora nalazi na karoseriji. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim. Uređaj nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja:



OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava preteću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva ovoj napomeni upozorenja, da bi se izbegla opasnost od teških povreda ili smrti.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.



E-oznaka je kontrolni znak za označavanje sklopova u vozilima koji podležu odobrenju i znači da su sprovedena neophodna ispitivanja i da je dodeljena ECE homologacija, tj. odobrenje tipa. Slova „xx” su zamenska mesta i označavaju zemlju u kojoj je izdata dozvola.



Simbol „Smart Fast Charge“ označava da je zbog primenjene tehnologije, kod kompatibilnih uređaja, moguće skraćeno vreme punjenja. Kompatibilnim priključenim uređajima se automatski signalizira da koriste maksimalno iskoristivu struju punjenja.

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem uređajem. Ovaj uređaj je u skladu sa propisanim bezbednosnim odredbama. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje uređajem:

- Kontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja.
Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- Ovim uređajem smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje uređajem na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- **⚠ OPASNOST!** Ambalažni materijali nisu igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece.
Postoji opasnost od gušenja!

- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini ili velikoj vlažnosti vazduha. To važi posebno za smeštanje u automobilu. Ako je vozilo parkirano u dužem periodu, nastaju ekstremne temperature u unutrašnjosti i odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Ne koristite uređaj dok upravljate automobilom ili drugim vozilom. To predstavlja izvor opasnosti u drumskom saobraćaju.
- Kada koristite uređaj zajedno sa priključenim uređajima, uverite se da on ne predstavlja smetnju prilikom upravljanja ili kočenja ili da ne ugrožava primenu drugih operativnih sistema vozila (npr. vazdušnih jastuka) ili da ne ograničava preglednost u toku vožnje.
- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne koristite uređaj bez nadzora.
- Odmah uklonite uređaj iz interne utičnice, ako čujete neobične šumove i osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte uređaj kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti uređaja se ne nalaze delovi za održavanje. Popravke na uređaju treba da obavljaju samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, prestaju da važe prava po osnovu garancije.

Obim isporuke

- ♦ Izvadite sve delove uređaja i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ♦ Uklonite sav ambalažni materijal.

OPASNOST

- Ambalažni materijali ne smeju da se koriste kao igračka.
Postoji opasnost od gušenja.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti:

- Auto-punjač/adapter
- Ovo uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis delova

- ❶ Radna LED lampica
- ❷ Interna utičnica
- ❸ 3× USB utičnica tip A

Puštanje u rad

PAŽNJA

- ▶ Ukupna potrošnja struje uređaja, priključenih na sve USB utičnice ❸, ne sme da bude veća od 3,4 A. Kod svake pojedinačne USB utičnice ❸, potrošnja struje Vašeg uređaja ne sme da bude veća od 2,4 A. Detaljnije informacije se nalaze u uputstvu za upotrebu Vašeg uređaja.
- ▶ Maksimalna potrošnja struje svih USB utičnica ❸ iznosi 3,4 A. Maksimalna potrošnja struje pojedinačne USB utičnice ❸ iznosi 2,4 A.
- ♦ Utaknite auto-punjač/adapter u priključak od 12/24 V Vašeg vozila. To je, po pravilu, interna utičnica (upaljač za cigarete) na armaturnoj tabli Vašeg automobila. Mnoga vozila imaju i drugi priključak u području zadnjih sedišta ili u prtljažniku. Baterije od 24 volti se koriste npr. u putničkim vozilima ili na čamcima.
- ♦ Radna LED lampica ❶ svetli belo i time signalizira napajanje strujom auto-punjača/adaptera. Radna LED lampica ❶ svetli i kada nije priključen uređaj. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi paljenje.
- ♦ Povežite Vaš uređaj sa auto-punjačem/adapterom. Za USB uređaje koristite originalni USB kabl Vašeg uređaja, da biste omogućili optimalno punjenje.
- ♦ Po potrebi, uključite Vaš priključen uređaj da biste ga dalje koristili.

NAPOMENA

- ▶ Posmatrajte status punjenja na Vašem priključenom uređaju.

- ♦ Odvojite Vaš priključen uređaj od auto-punjača/adaptera, kada je punjenje uređaja završeno.
- ♦ Izvucite auto-punjač/adapter iz interne utičnice, kada ne želite dalje da koristite auto-punjač/adapter.

PAŽNJA

- Nikada ne priključujte auto-punjač/adapter, a da ne puniti Vaš uređaj! Auto-punjač/adapter, čak i u stanju mirovanja, troši struju i zbog toga mora nakon korišćenja da se odvoji od interne utičnice! U suprotnom, ukoliko motor nije uključen, isprazniće se akumulator.

Pronalaženje grešaka

Priključen uređaj se ne puni (radna LED lampica ❶ ne svetli belo).

- ♦ Uređaj nije povezan sa internom utičnicom. Proverite vezu.
- ♦ U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi paljenje.

Radna LED lampica ❶ se gasi nakon što je uređaj priključen.

- ♦ Auto-punjač/adapter je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirao se unutrašnji električni osigurač. Odvojite sve priključene uređaje od auto-punjača/adaptera. Bela radna LED lampica ❶ svetli neposredno i auto-punjač/adapter je ponovo spreman za rad.

Čišćenje i skladištenje

PAŽNJA

- ▶ Pre čišćenja uređaja i kada ga ne koristite, odvojite ga od priključka od 12/24 V.
 - ▶ Temperature u unutrašnjosti vozila mogu da dostignu ekstremne vrednosti leti i zimi. Zbog toga ne ostavljajte uređaj u vozilu, da biste izbegli oštećenja na uređaju.
 - ▶ Ne koristite nagrizajuća, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače. Ona mogu da nagrizu površine uređaja.
- ◆ Čistite površine uređaja mekom, suvom krpom.
 - ◆ Čuvajte uređaj na suvom mestu, bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže evropskoj Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Ulazni napon / ulazna struja / maks. ulazna snaga:

12 V  (jednosmerna struja)/5 A / maks. 60 W

24 V  (jednosmerna struja)/5 A / maks. 120 W

Izlazni napon / izlazna struja USB utičnica ③:

5 V  , maks. 2,4 A (svaka)

Ukupna maks. izlazna struja USB utičnica ③:

3,4 A

Izlazni napon / izlazna struja interna utičnica ②:

12 V  /3,4 A

24 V  /4,2 A

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti



Ovaj uređaj je, u pogledu usklađenosti, u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, UN R10 i RoHS direktive 2011/65/EU.

Potpunu EU Izjavu o usklađenosti možete da nabavite kod uvoznika.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver. Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 373026_2104 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija i garantni list

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje prističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	TCA 3 A1
Model:	Punjač za auto
IAN/Serijski broj:	373026_2104
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	32
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	32
Indicații privind marca	32
Utilizarea conform destinației	32
Indicații de avertizare și simboluri utilizate	33
Siguranța	34
Indicații de bază privind siguranța	34
Furnitura	36
Descrierea componentelor	36
Punerea în funcțiune	37
Depistarea defecțiunilor	38
Curățarea și depozitarea	39
Eliminarea	40
Eliminarea aparatului	40
Eliminarea ambalajelor	40
Anexă	41
Date tehnice	41
Indicații privind declarația de conformitate EU	41
Garanția Kompernass Handels GmbH	41
Service-ul	44
Importator	44

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.

Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea.

Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare ca sursă de referință, în apropierea produsului. În cazul transmiterii sau vânzării produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele, inclusiv prezentele instrucțiuni de utilizare.

Indicații privind marca

■ USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Adaptorul auto de încărcare este un dispozitiv auxiliar destinat conectării la priza de bord (bricheta) și este prevăzut exclusiv pentru încărcarea și operarea aparatelor electronice. Pentru aceasta sunt utilizate trei mufe USB și o mufă priză de bord. Adaptorul auto de încărcare este adecvat numai pentru autovehicule care prezintă polul negativ al bateriei la caroserie. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri comerciale sau industriale. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este suportat în exclusivitate de către beneficiar.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.



Marcajul E este un marcaj de verificare pentru marcarea componentelor omologate la autovehicule și precizează că au fost efectuate verificările necesare și că a fost acordată o omologare de tip ECE. Grupul de litere „xx” este substituent și reprezintă țara emitentă a omologării.



Simbolul Smart Fast Charge indică faptul că, datorită tehnologiei utilizate, pentru aparatele compatibile este posibilă o durată de încărcare diminuată. Folosirea curentului de încărcare maxim utilizabil este semnalată automat pe aparatele compatibile conectate.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Acest aparat corespunde dispozițiilor obligatorii cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
-  **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

Pericol de asfixiere!

- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme sau unei umidități ridicate a aerului. Acest aspect este valabil în special pentru cazurile în care aparatul este păstrat în mașină. În timpul perioadelor mai lungi de staționare, în habitacul și în torpedu se creează temperaturi extrem de ridicate. Îndepărtați aparatele electrice și electronice din autovehicul.
- Nu manipulați aparatul atunci când conduceți mașina sau un alt vehicul. Aceasta poate constitui o sursă de pericol în trafic.
- La utilizarea aparatului, inclusiv a aparatelor conectate asigurați-vă că acesta nu constituie un obstacol la manevrare, frânare sau pentru funcționarea altor sisteme operaționale ale autovehiculului (de exemplu airbaguri) sau nu limitează vizibilitatea în timpul deplasării.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- În cazul în care constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, scoateți imediat aparatul din priza de bord. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În interior nu se află piese care necesită întreținere. Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizatorul aparatului. În plus, se anulează garanția.

Furnitura

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

PERICOL

- Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalare ca jucării.
Pericol de asfixiere.

Furnitura conține următoarele componente:

- Adaptor auto de încărcare
- Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Descrierea componentelor

- ❶ Led de funcționare
- ❷ Mufă priză de bord
- ❸ 3× Mufă USB tip A

Punerea în funcțiune

ATENȚIE

- ▶ Consumul total de curent al aparatelor mobile conectate la toate mufele USB ❸ nu este permis să depășească 3,4 A. Pentru fiecare mufă USB individuală ❸, consumul de curent al aparatului dvs. nu este permis să depășească 2,4 A. Informații detaliate puteți găsi în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs.
 - ▶ Curentul maxim de ieșire pentru toate mufele USB ❸ este de 3,4 A. Curentul maxim de ieșire a fiecărei mufe USB ❸ este de 2,4 A.
- ◆ Introduceți acum adaptorul auto de încărcare în conexiunea de 12/24 V a autovehiculului dvs. De regulă, priza de bord (bricheta) se află în tabloul de bord al autovehiculului dvs. Numeroase autovehicule sunt prevăzute cu încă o conexiune aflată în zona banchetei din spate sau în portbagaj. Bateriile de 24 V sunt utilizate, de exemplu, în camioane sau ambarcațiuni.
 - ◆ LED-ul de funcționare ❶ luminează alb și semnalează astfel alimentarea cu energie electrică a adaptorului autovehiculului. LED-ul de funcționare ❶ luminează și atunci când nu este conectat un aparat. În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.
 - ◆ Conectați aparatul la adaptorul auto de încărcare. Pentru aparatele USB utilizați cablul USB original al aparatului dvs. pentru asigurarea unui proces de încărcare optim.
 - ◆ Dacă este necesar, porniți aparatul conectat pentru a-l utiliza în continuare.

INDICAȚIE

- ▶ Observați starea de încărcare pe aparatul conectat.

- ◆ Deconectați aparatul conectat de la adaptorul auto de încărcare la finalizarea procesului de încărcare a aparatului.
- ◆ Scoateți adaptorul auto de încărcare din priza de bord dacă nu mai aveți nevoie de adaptorul auto de încărcare.

ATENȚIE

- Nu conectați niciodată adaptorul auto de încărcare fără să vă încălcați aparatul! Adaptorul auto de încărcare preia curent chiar și în stare de repaus, fiind astfel necesară deconectarea acestuia de la alimentarea de bord după fiecare utilizare! În caz contrar, bateria se va descărca atunci când motorul nu este pornit.

Depistarea defecțiunilor

Un aparat conectat nu se încarcă (LED-ul de funcționare ❶ nu luminează alb).

- ◆ Fără conexiune la priza de bord. Verificați conexiunea.
- ◆ În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.

LED-ul de funcționare ❶ se stinge după conectarea unui aparat.

- ◆ Adaptorul auto de încărcare este suprasolicitat și nu mai încarcă aparatele conectate. Siguranța internă împotriva supratensiunii s-a declanșat. Deconectați toate aparatele conectate la adaptorul auto de încărcare. LED-ul de funcționare alb ❶ luminează imediat, iar adaptorul auto de încărcare este din nou pregătit pentru funcționare.

Curățarea și depozitarea

ATENȚIE

- ▶ Înaintea curățării și în cazul neutilizării aparatului, deconectați-l de la conexiunea de 12/24 V.
 - ▶ Temperatura din interiorul autovehiculului poate atinge valori extreme pe timpul verii și al iernii. Din acest motiv, pentru a evita deteriorarea autovehiculului dvs., nu depozitați aparatul în interiorul acestuia.
 - ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale, uscată.
 - ◆ Depozitați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația directă a soarelui.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu este permis să fie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Tensiune de intrare/curent de intrare / consum max.:

12 V  (curent continuu)/5 A / max. 60 W

24 V  (curent continuu)/5 A / max. 120 W

Tensiune/curent de ieșire mufe USB ③:

5 V , max. 2,4 A (pentru fiecare)

Curent de ieșire max. mufe USB ③:

3,4 A

Tensiune/curent de ieșire mufă priză de bord ②:

12 V  / 3,4 A

24 V  / 4,2 A

Indicații privind declarația de conformitate EU

 Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică (CEM), ale Regulamentului

ONU R10 și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

Declarația completă de conformitate EU este disponibilă la sediul importatorului.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 373026_2104 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonice** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 373026_2104.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 373026_2104

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	46
Информация относно това ръководство за потребителя	46
Указания относно търговски марки	46
Употреба по предназначение	46
Използвани предупредителни указания и символи	47
Безопасност	48
Основни указания за безопасност	48
Окомплектовка на доставката	50
Описание на частите	50
Пускане в експлоатация	51
Търсене на неизправности	52
Почиване и съхранение	53
Предаване за отпадъци	54
Предаване на уреда за отпадъци	54
Предаване на опаковката за отпадъци	54
Приложение	55
Технически данни	55
Указания относно ЕС декларацията за съответствие	55
Гаранция	56
Сервизно обслужване	58
Вносител	59

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Винаги съхранявайте ръководството за потребителя за справка в близост до продукта. При предаване или продажба на продукта на трети лица предайте също и цялата документация, включително това ръководство за потребителя.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Употреба по предназначение

Зарядният адаптер за автомобил представлява допълнително устройство за автомобили за свързване към бордови електрически контакт (запалка) и е предназначен единствено за зареждане и използване на електронни устройства. За целта служат три USB букси и букса за бордовия контакт. Зарядният адаптер за автомобил е подходящ само за автомобили с отрицателен полюс на акумулатора на каросерията.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Уредът не е предвиден за употреба за професионални или промишлени цели. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се носи единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя се използват следните предупредителни указания:

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да причини тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.



Маркировката Е представлява сертификационен знак, обозначаващ изискващи разрешение компоненти на автомобили, и потвърждава, че са извършени необходимите изпитвания и е дадено типово одобрение съгласно ЕСЕ. Буквите „xx“ са заместители и се отнасят за страната, в която е издадено разрешението.



Символът Smart Fast Charge означава, че – благодарение на използваната технология – при съвместими устройства е възможно по-кратко време на зареждане. На свързаните съвместими устройства автоматично се сигнализира, че използват максималния полезен заряден ток.

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност при работа с уреда. Този уред отговаря на предписаните правила за техническа безопасност. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали.
Съществува опасност от задушаване!
- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура или висока влажност на въздуха. Това важи особено при съхранение в автомобил. При по-продължителни престои в купето и жабката се получават екстремно високи температури. Не оставяйте електрически и електронни уреди в автомобила.
- Не работете с уреда, когато управлявате автомобил или друго превозно средство. Това представлява опасност за движението по пътищата.
- При употреба на уреда, включително на свързаните устройства, се уверете, че той не възпрепятства управлението на волана, натискането на спирачките или функционирането на други системи на автомобила (напр. въздушни възглавници) и не ограничава вашето зрително поле по време на шофиране.
- Пазете уреда от влага и проникване на течности.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Незабавно изключете уреда от бордовия контакт, в случай че установите необичайни шумове, мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Възлагайте ремонти на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервисната служба. При непрофесионално изпълнени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото на изискване на гаранция.

Окомплектовка на доставката

- ♦ Извадете всички части и ръководството за потребителя от опаковката.
- ♦ Отстранете всички опаковъчни материали.

ОПАСНОСТ

- Опаковъчните материали не трябва да се използват за игра.
Съществува опасност от задушаване.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти:

- заряден адаптер за автомобил
- настоящото ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава *Сервиз*).

Описание на частите

- 1 Светодиод за режим на работа
- 2 Букса за бордовия контакт
- 3 3 USB букси тип A

Пускане в експлоатация

ВНИМАНИЕ

- ▶ Общата консумация на ток на свързаните към всички USB букси ❸ устройства не трябва да превишава 3,4 А. При всяка отделна USB букса ❸ консумацията на ток на вашето устройство не трябва да превишава 2,4 А. По-подробна информация можете да получите от ръководството за потребителя на вашето устройство.
 - ▶ Максималното сумарно токоподаване на USB буксите ❸ е 3,4 А. Максималното токоподаване на отделна USB букса ❸ е 2,4 А.
- ◆ Включете зарядния адаптер за автомобил в контакта 12/24 V на вашия автомобил. Обикновено това е бордовият контакт (запалката за цигари) в арматурното табло на вашия автомобил. Много превозни средства разполагат с втори контакт в зоната на задните седалки или в багажника. Акумулатори 24 V се използват напр. в товарни автомобили или на лодки.
 - ◆ Светодиодът за режим на работа ❶ свети бяло и с това сигнализира електрозахранването на зарядния адаптер за автомобил. Светодиодът за режим на работа ❶ свети и когато няма свързано устройство. В зависимост от типа автомобил може да се наложи предварително включване на запалването.
 - ◆ Свържете вашето устройство към зарядния адаптер за автомобил. За USB устройства използвайте оригиналния USB кабел на вашето устройство, за да осигурите оптимално зареждане.
 - ◆ При необходимост включете вашето свързано устройство за по-нататъшна употреба.

УКАЗАНИЕ

- Следете статуса на зареждане на вашето свързано устройство.
- ◆ Изключете вашето свързано устройство от зарядния адаптер за автомобил, когато завърши зареждането на устройството.
- ◆ Когато повече не ви е необходим, изключете зарядния адаптер за автомобил от бордовия контакт.

ВНИМАНИЕ

- Никога не свързвайте зарядния адаптер за автомобил, без да зареждате вашето устройство! Зарядният адаптер за автомобил консумира ток дори в неработно състояние и затова след употреба трябва да се изключва от бордовия контакт! В противен случай, ако двигателят не е включен, акумulatorът се разрежда.

Търсене на неизправности

Свързано устройство не се зарежда (светодиодът за режим на работа ❶ не свети бяло).

- ◆ Няма връзка с бордовия контакт. Проверете връзката.
- ◆ В зависимост от типа автомобил може да се наложи предварително включване на запалването.

Светодиодът за режим на работа ❶ угасва след свързване на устройство.

- ◆ Зарядният адаптер за автомобил е претоварен и повече не зарежда свързаните устройства. Вътрешната максималнотокова защита се е задействала. Изключете всички свързани устройства от зарядния адаптер за автомобил. Белият светодиод за режим на работа ❶ светва веднага и зарядният адаптер за автомобил отново е готов за работа.

Почистване и съхранение

ВНИМАНИЕ

- ▶ Изключвайте уреда от контакта 12/24 V преди почистване и когато не го използвате.
 - ▶ Температурите в купето на автомобила могат да достигнат екстремни стойности през лятото и зимата. Затова не съхранявайте устройството в автомобила, за да избегнете повреди на уреда.
 - ▶ Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.
- ◆ Почиствайте повърхностите на уреда с мека, суха кърпа.
 - ◆ Съхранявайте уреда на сухо място, защитено от прах и пряка слънчева светлина.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно.

Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Приложение

Технически данни

Входно напрежение/Входен ток/Макс. консумирана мощност:

12 V --- (постоянен ток)/5 A/макс. 60 W

24 V --- (постоянен ток)/5 A/макс. 120 W

Изходно напрежение/Изходен ток на USB буксите ③:

5 V --- , макс. 2,4 A (на всяка)

Сумарен макс. изходен ток на USB буксите ③:

3,4 A

Изходно напрежение/Изходен ток на буксата за бордовия контакт ②:

12 V --- /3,4 A

24 V --- /4,2 A

Указания относно ЕС декларацията за съответствие

CE По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, UN R10 и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **373026_2104**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 373026_2104

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	64
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	64
Hinweise zu Warenzeichen	64
Bestimmungsgemäße Verwendung	64
Verwendete Warnhinweise und Symbole	65
Sicherheit	66
Grundlegende Sicherheitshinweise	66
Lieferumfang	68
Teilebeschreibung	68
Inbetriebnahme	69
Fehlersuche	70
Reinigung und Lagerung	71
Entsorgung	72
Gerät entsorgen	72
Verpackung entsorgen	72
Anhang	73
Technische Daten	73
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	73
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	73
Service	76
Importeur	76

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kfz-Ladeadapter ist ein Kfz-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) und ist ausschließlich zum Aufladen und zum Betrieb von elektronischen Geräten bestimmt. Dazu dienen drei USB-Buchsen und eine Bordsteckdosenbuchse. Der Kfz-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge- Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten, eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen, angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickengefahr!

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.
- Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen Geräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Entfernen Sie sofort das Gerät aus der Bordsteckdose, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

Lieferumfang

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Kfz-Ladeadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Teilebeschreibung

- ❶ Betriebs-LED
- ❷ Bordsteckdosenbuchse
- ❸ 3× USB-Buchse Typ A

Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Die Gesamtstromaufnahme der an allen USB-Buchsen ❸ angeschlossenen Geräte darf nicht höher als 3,4 A sein. Bei jeder einzelnen USB-Buchse ❸ darf die Stromaufnahme Ihres Geräts nicht höher als 2,4 A sein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
 - ▶ Die maximale Stromabgabe der gesamten USB-Buchsen ❸ beträgt 3,4 A. Die maximale Stromabgabe einer einzelnen USB-Buchse ❸ beträgt 2,4 A.
- ♦ Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den 12/24-V-Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel die Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24-Volt-Batterien finden z. B. in LKWs oder auf Booten Verwendung.
 - ♦ Die Betriebs-LED ❶ leuchtet weiß und signalisiert damit die Stromversorgung des Kfz-Ladeadapters. Die Betriebs-LED ❶ leuchtet auch, wenn kein Gerät angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
 - ♦ Verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Kfz-Ladeadapter. Verwenden Sie für USB-Geräte das Original-USB-Kabel Ihres Geräts, um einen optimalen Ladevorgang zu ermöglichen.
 - ♦ Schalten Sie bei Bedarf Ihr angeschlossenes Gerät zur weiteren Verwendung ein.

HINWEIS

- ▶ Beobachten Sie den Ladestatus an Ihrem angeschlossenen Gerät.

- ◆ Trennen Sie Ihr angeschlossenes Gerät vom Kfz-Ladeadapter, wenn der Ladevorgang des Geräts beendet ist.
- ◆ Ziehen Sie den Kfz-Ladeadapter aus der Bordsteckdose, wenn Sie den Kfz-Ladeadapter nicht mehr benötigen.

ACHTUNG

- Schließen Sie den Kfz-Ladeadapter niemals an, ohne Ihr Gerät zu laden! Der Kfz-Ladeadapter nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordsteckdose getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die Betriebs-LED ❶ leuchtet nicht weiß).

- ◆ Keine Verbindung zur Bordsteckdose. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die Betriebs-LED ❶ erlischt, nachdem ein Gerät angeschlossen wurde.

- ◆ Der Kfz-Ladeadapter ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossenen Geräte vom Kfz-Ladeadapter. Die weiße Betriebs-LED ❶ leuchtet unmittelbar und der Kfz-Ladeadapter ist wieder betriebsbereit.

Reinigung und Lagerung

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24-V-Anschluss.
 - ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen Ihres Fahrzeuges zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
-
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom / max. Leistungsaufnahme:

12 V  (Gleichstrom)/5 A / max. 60 W

24 V  (Gleichstrom)/5 A / max. 120 W

Ausgangsspannung/-strom USB-Buchsen ❶:

5 V , max. 2,4 A (jeweils)

Gesamter max. Ausgangsstrom USB-Buchsen ❶:

3,4 A

Ausgangsspannung/-strom Bordsteckdosenbuchse ❷:

12 V  / 3,4 A

24 V  / 4,2 A

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, UN R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373026_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373026_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373026_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

08 / 2021 · Ident.-No.: TCA3A1-072021-2

IAN 373026_2104

7